



*Programa 2018*

## ESPAÑOL INTRODUCTORIO- NIVEL 0

Lic. Mónica Nardelli

[CEL – UNSAM]

Días de cursada: Lunes a jueves, mañana y tarde

Carga horaria: 96 horas

### **Descripción del curso**

El programa **Uso del Español Introdutorio-Nivel 0** en el ámbito de la enseñanza de español como lengua extranjera se fundamenta en los contenidos gramaticales, funcionales, léxicos, pragmáticos y culturales presentes en el Plan Curricular del Instituto Cervantes: niveles de referencia y aprendizaje del español. Estos niveles parten de los establecidos en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Este curso abarca los niveles intermedios: A1 y A2. Por lo tanto, los alumnos que cursen esta asignatura no cuentan al comenzar el curso con un nivel de español con el que puedan ya desenvolverse en situaciones cotidianas básicas.

Se utilizará en el dictado de esta asignatura la variante rioplatense pero se tendrán en cuenta las características del español internacional al mismo tiempo. Se espera que los estudiantes desarrollen sus competencias comunicativa y gramatical, aplicando sus habilidades lingüísticas de comprensión y producción escrita y oral en diferentes situaciones comunicativas básicas de la realidad argentina y así alcancen, al finalizar este curso, un nivel A2 de español.



## Objetivos

El objetivo general de este programa se orienta a que los estudiantes de habla no hispana alcancen un nivel de usuario básico, equivalente al nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Por lo tanto, los estudiantes deberán lograr los siguientes objetivos específicos:

- a) Desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas relacionadas con las destrezas interpretativas y expresivas a un nivel de usuario básico.
- b) Aplicar recursos lingüísticos y no lingüísticos que permitan al estudiante desenvolverse sin problemas en interacciones sociales simples y cotidianas.
- c) Aplicar el conocimiento teórico/práctico de la gramática normativa propias del nivel de aprendizaje en diversas situaciones comunicativas.
- d) Conocer la cultura argentina mediante la interacción comunicativa y las vivencias personales con hablantes nativos de español.



## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Se trabajará con textos auténticos, material audiovisual de diferentes áreas y cuadernillos confeccionados por el equipo docente de Español para Extranjeros.

Los estudiantes deberán adquirir una de las siguientes Gramáticas :

Noruega : Chiquito, Ana Beatriz, *Spansk referansegrammatikk*, Forlag: Fagbokforlaget, 2009.  
ISBN: 9788245001266

Sueca: Falk, Johan & Sjölin, Kerstin & Lerate, Luis, *Modern spansk Grammatik*, Förlag: Liber, 2010. ISBN: 9789147092154

Danesa: Halvor Søbørg & Einar Krog-Meyer, *Spansk Grammatik*, Forlag: Schönberg, 2010.  
ISBN: 9788757013191

Inglesa: Butt, John & Benjamin, Carmen, *A New Reference Grammar of Modern Spanish*, Forlag: Hodder Education, 2011. ISBN13: 9781444137699

### Diccionarios

Larousse Staff: García-Pelayo, Ramón & Gross, *Diccionario Larousse del español moderno, 1983* . ISBN-978-0-451-16809-2

Nicholas Rollin & Carol Styles Carvajal & Jane Horwood, *Pocket Oxford Spanish Dictionary* Oxford University Press, 2005. ISBN-13: 978-0198610724



## **CONTENIDOS & CALENDARIO ACADÉMICO**

Este calendario puede estar sujeto a modificaciones. El profesor anunciará en clase los cambios respectivos si es que los hubiere. El uso de las gramáticas y los diccionarios establecidos en la bibliografía serán de uso diario por parte del alumno.

**SEMANA 1: CONTENIDOS GRAMATICALES:** Noción de algunas diferencias fónicas relativas a las variantes regionales: el abecedario. Los pronombres personales sujeto (diferencias con el español peninsular). Verbo ser para identificación personal. Los artículos determinantes, indeterminantes. Morfología : el género y el número de sustantivos y adjetivos y su concordancia.

**CONTENIDOS COMUNICATIVOS:** Deletreo de nombres, dirección, etc.. Presentarse a sí mismo o a otras personas por la nacionalidad, el país de origen, edad, nombre y apellido, estado civil, profesión y la familia.

**CONTENIDOS CULTURALES:** Países del mundo, nacionalidades, profesiones, miembros de la familia.

### **LECTURAS**

**Para el alumno:** Textos y práctica de Unidad 1 de los cuadernillos de clases de Lengua.

**SEMANA 2: CONTENIDOS GRAMATICALES:** Verbos ser-estar-haber. preposiciones. Tiempos continuos: estar + gerundio. Usos.

**CONTENIDOS COMUNICATIVOS:** Describir personas, objetos, lugares y ubicarlos en el espacio. expresar existencia. expresar acciones que transcurren en el momento del habla.

**CONTENIDOS CULTURALES:** Argentina y sus regiones. descripción de las diferentes regiones. Mapas, ciudades y barrios.



## LECTURAS

**Para el alumno:** Textos y práctica de Unidad 2 de los cuadernillos de clases de Lengua.

**SEMANA 3: CONTENIDOS GRAMATICALES:** Verbos de estructura invertida: gustar, encantar, molestar, etc.

**CONTENIDOS COMUNICATIVOS:** expresar gustos, preferencias, opiniones, propios y de terceros. Aceptar y rechazar invitaciones.

**CONTENIDOS CULTURALES:** Los boliches, la noche de Buenos Aires y el fútbol en la cultura argentina. Lugares y actividades de esparcimiento y diversión.

## LECTURAS

**Para el alumno:** Textos y práctica de Unidad 3 de los cuadernillos de clases de Lengua.

**SEMANA 4: CONTENIDOS GRAMATICALES:** Presente Simple del Modo Indicativo, paradigma de los verbos regulares.

**CONTENIDOS COMUNICATIVOS:** Expresar acciones habituales propios o de terceros. Hablar de la frecuencia con la que realiza determinadas actividades. Comparación de horarios. Rutinas de acuerdo a cada franja etaria.

**CONTENIDOS CULTURALES:** La vida cotidiana en Buenos Aires. Diferencias de costumbres con sus respectivos países. Hábitos sociales y culturales.

## LECTURAS

**Para el alumno:** Textos y práctica de Unidad 4 de los cuadernillos de clases de Lengua.



**SEMANA 5: CONTENIDOS GRAMATICALES:** Presente Simple del Modo Indicativo, verbos irregulares, verbos pronominales. Pronombres de Objeto Directo.

**CONTENIDOS COMUNICATIVOS:** Aceptar y rechazar invitaciones. Expresar y preguntar por el acuerdo o el desacuerdo sobre algún asunto. Expresar propósitos, necesidades, intenciones y obligaciones o ausencia de ellos.

**CONTENIDOS CULTURALES:** La vida en una universidad argentina. La vida laboral en Argentina. Comparación con sus respectivos países.

### **LECTURAS**

**Para el alumno:** Textos y práctica de Unidad 5 de los cuadernillos de clases de Lengua.

**SEMANA 6: CONTENIDOS GRAMATICALES:** Futuro Perifrástico-usos. Futuro Imperfecto del Modo Indicativo-usos. Condicional Simple (uso para cortesía). Posición de los pronombres de objeto directo en las frases verbales con infinito y gerundio

**CONTENIDOS COMUNICATIVOS:** Hablar de planes y proyectos. Hacer hipótesis sobre el futuro: viajes, trabajo, etc. Solicitar información, cosas, etc., cortésmente.

**CONTENIDOS CULTURALES:** Centros turísticos más importantes de Argentina. Hotelería y medios de transporte. El clima y su influencia. Comparación de lugares turísticos.

### **LECTURAS**

**Para el alumno:** Textos y práctica de Unidad 6 de los cuadernillos de clases de Lengua.



**SEMANA 7 : CONTENIDOS GRAMATICALES:** Pretérito Perfecto Compuesto del Modo Indicativo, diferencia de usos en la variante rioplatense. Marcadores temporales de pasado.

**CONTENIDOS COMUNICATIVOS:** Narrar y preguntar acerca de lo realizado recientemente y de experiencias personales o de terceros recientes.

**CONTENIDOS CULTURALES:** Personalidades de la cultura argentina y su influencia sobre la sociedad. Entrevistas y noticias.

#### **LECTURAS**

**Para el alumno:** Textos y práctica de Unidad 7 de los cuadernillos de clases de Lengua.

**SEMANA 8: CONTENIDOS GRAMATICALES:** Pretérito Perfecto Simple del Modo Indicativo, verbos regulares e irregulares. USOS. Marcadores temporales de pasado.

**CONTENIDOS COMUNICATIVOS:** Narrar hechos pasados, acciones y experiencias propias y de otros.

**CONTENIDOS CULTURALES:** Los cambios históricos, sociales y culturales más importantes de la historia argentina: inmigración, peronismo, dictadura militar del `76 y vuelta a la democracia.

#### **LECTURAS**

**Para el alumno:** Textos y práctica de Unidad 8 de los cuadernillos de clases de Lengua.



**SEMANA 9: CONTENIDOS GRAMATICALES:** Pretérito Pluscuamperfecto del Modo Indicativo.

**CONTENIDOS COMUNICATIVOS:** narrar y preguntar acerca de acontecimientos, experiencias y/o hechos históricos anteriores a otros sucesos pasados.

**CONTENIDOS CULTURALES:** Breve relato de la historia Argentina antes de la vuelta a la democracia en los años '80: los desaparecidos.

#### **LECTURAS**

**Para el alumno:** Textos y práctica de Unidad 9 de los cuadernillos de clases de Lengua.

**SEMANA 10: CONTENIDOS GRAMATICALES:** Pretérito Imperfecto del Modo Indicativo, verbos regulares e irregulares. USOS.

**CONTENIDOS COMUNICATIVOS:** Describir lugares, objetos y personas en el pasado. Narrar hábitos en el pasado, costumbres.

**CONTENIDOS CULTURALES:** Los colonizadores españoles. Vida cotidiana de la Buenos Aires colonial. El español vs. lenguas indígenas. Aporte de los jesuitas. Comunidades indígenas más importantes a la llegada del español.

#### **LECTURAS**

**Para el alumno:** Textos y práctica de Unidad 10 de los cuadernillos de clases de Lengua.





**SEMANA 11: CONTENIDOS GRAMATICALES:** Contraste entre el Pretérito Perfecto Simple y el Pretérito Imperfecto del Modo Indicativo.

**CONTENIDOS COMUNICATIVOS:** situar, relacionar y referirse a acontecimientos pasados

**CONTENIDOS CULTURALES:** Leyendas latinoamericanas.

### **LECTURAS**

**Para el alumno:** Textos y práctica de Unidad 11 de los cuadernillos de clases de Lengua.

### **SEMANA 12**

**REPASO GENERAL.** Completamiento examen piloto.

### **SEMANA 13:**

**Lineamientos para los exámenes finales. Atención de dudas**



## Evaluación y Calificaciones

### A) Criterio de evaluación y requisitos:

Los alumnos deberán leer las lecturas indicadas por el profesor y realizar los deberes establecidos para cada clase. La **calificación final** de la asignatura resultará del promedio entre **la nota de concepto (20%)**, que estará compuesta por la participación en clase que haya tenido el alumno durante el cuatrimestre y por el cumplimiento en la presentación en tiempo y forma de los deberes solicitados por el docente, **la nota del examen final escrito (40%)** y **la nota del examen oral (40%)**.

### B) Asistencia a clases:

Se requerirá el 75% de asistencia a clases y el alumno que no cumpla con dicho porcentaje automáticamente recibirá una F. Se descontará 0,5 puntos cada vez que el alumno incurra en una ausencia injustificada o no entregue en tiempo y forma los deberes solicitados por el docente.

**Falta a exámenes:** Los recuperatorios son un privilegio a ser concedido solo a los estudiantes que se ausentaron a un examen con previo aviso (una semana de notificación) o debido a situaciones excepcionales.

**Participación:** Se otorga un gran peso a la participación como experiencia de aprendizaje. La nota de un estudiante sufrirá por causa de acciones que perturben la experiencia de grupo. Por esta razón, todos **los teléfonos celulares deben ser apagados antes del comienzo de la clase**. Si usted tiene una situación excepcional por la cual debe dejar el celular encendido, se requerirá del consentimiento previo del docente. Se restará un significativo puntaje a los estudiantes que no adhieran a esta regulación.



### C) Escala de Calificaciones

Descripción	Porcentaje
10 (A) Excelente	100-95
9 (A-) Muy Bueno	94-89
8 (B) Bueno	88-83
7 (B-) Bueno -	82-77
6 (C) Aprobado +	76-71
5 (C) Aprobado	70-65
4 (D) Nota Mínima de aprobación	64-60
3 (F) Reprobado	59-0
2 (W) Oficialmente retirado	Con la aprobación del Consejero Académico
1 (I) Incompleto	Con la aprobación del Consejero Académico

**Plagio:** Un objetivo importante de este curso es que los estudiantes aprendan a desenvolverse en un nivel intermedio de español. Por tanto, se espera que realicen sus propios trabajos. El plagio no solo socava este proceso de aprendizaje sino que representa asimismo una seria infracción a las políticas de la Universidad y a la honestidad académica. Las fuentes externas deben siempre ser referenciadas en la bibliografía de sus trabajos. Los trabajos plagiados recibirán automáticamente un F. Si usted tiene alguna duda sobre qué constituye plagio, no dude en consultar al docente.